

Cod. 950.830.042

HI-SPEED



OLI ENGINES

- OLI SPORT - OLI MOVE PLUS
- Atala AM80
- Bianchi motor unit 250W

TO BE ACTIVATED BY THE LIGHTS BUTTON
ATTIVABILE TRAMITE PULSANTE LUCI
AKTIVIERBAR DURCH DIE LICHTSCHALTER
ACTIVABLE AVEC LE BOUTON D'ÉCLAIRAGE
ACTIVABLE MEDIANTE BOTÓN LUCES

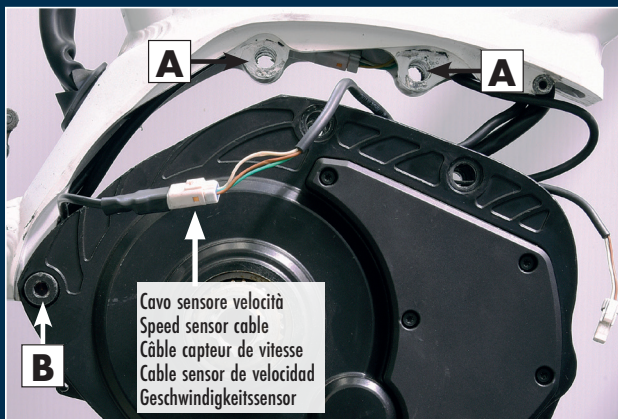
ITALY

MADE IN

100%



 **polini** motori®
trasforma il meglio in massimo

1**2**

3



4



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Avvertenza generale - L'Hi-Speed è stato sviluppato con le versioni software delle e-bike rilasciate alla data di acquisto. Con l'aggiornamento software delle e-bike, l'Hi-Speed e il motore potrebbero generare errori o essere danneggiati permanentemente dai dispositivi anti-tuning presenti su alcuni motori. In questo caso l'Hi-Speed non sarà coperto da garanzia e si declina ogni responsabilità. L'aggiornamento del software della e-bike è consentito solo dopo la rimozione dell'Hi-Speed, ma il suo funzionamento non verrà garantito.

Attenzione: alcuni modelli di e-bike potrebbero non raggiungere i 50 km/h per limitazioni dovuti ai rapporti montati.

Quando Hi-Speed è attivo, il tachimetro segnerà sempre la metà dei Km/h della vostra velocità effettiva e dei Km percorsi. Per sapere velocità e Km percorsi basterà raddoppiare il valore.

Smontare spider e pedivella se necessario.

Foto 1 – Svitare completamente le viti A ed allentare la vite B per far scendere leggermente il motore in avanti. Individuare il cavo sensore velocità (connettore 3 poli).

Foto 2 – Scollegare il cavo sensore velocità.

Foto 3 – Collegare i rispettivi maschio e femmina 3 poli dell'Hi-Speed al sensore velocità e il connettore 2 poli al cavo fari.

Foto 4 – Riposizionare il motore in sede inserendo Hi-Speed tra motore e telaio. Richiudere le viti motore e rimontare spider e pedivelle se smontati precedentemente.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

General advices - The Hi-Speed has been developed with the E-Bike software versions released to the purchasing date. By updating the E-Bike software, the Hi-speed and the motor may generate errors or be permanently damaged by the antituning devices installed on some motors. In this case the Hi-Speed is not covered by any warranty and we decline any responsibility. The update of the E-Bike software is allowed ONLY after removing the Hi-Speed, but its functioning will not be granted.

Warning: some e-bike models may not reach 50 km/h due to limitation of the gears installed.

When the Hi-Speed is active, the speedometer will always display half of the speed and kms travelled. To know speed and kms travelled just double the figures.

Remove spider and crank arm if necessary.

Photo 1 – Unscrew A screws and slacken B screw to slightly move the motor ahead. Find the speed sensor cable (3-pole connector).

Photo 2 – Disconnect the speed sensor cable.

Photo 3 - connect male and female 3-pole connectors of the Hi-Speed to the speed sensor.

Photo 4 – Place the motor in its housing by placing the Hi-Speed between motor and frame. Tight the motor screws and fit spider and crank arms again, if you removed them earlier.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Avertissement général - l'Hi-Speed a été développé avec les versions software des E-Bikes publiées à la date d'achat. Avec la mise à jour du micrologiciel des E-Bikes, l'Hi-Speed pourrait générer des erreurs ou être endommagé permanentement par les dispositifs anti-tuning présents sur certains moteurs. Dans ce cas l'Hi-Speed ne sera pas couvert par la garantie et on décline toute responsabilité. La mise à jour de l'E-Bike est permise seulement après l'enlèvement de l'Hi-Speed, mais son fonctionnement ne sera pas garanti.

Attention: quelques modèles de e-bike pourraient ne pas atteindre les 50 km/h à cause des limitations dues aux rapports montés.

Quand le Hi-speed est actif, le compteur de vitesse indiquera toujours la moitié des km/h de votre vitesse effective et des km parcourus. Pour connaître la vitesse et les km parcourus, il faudra seulement doubler la valeur.

Démonter le spider et le pédalier, si nécessaire.

Photo 1 – Dévisser complètement les vis A et desserrer la vis B pour faire descendre un peu le moteur vers l'avant. Identifier le câble de la vitesse (connecteur 3 pôles).

Photo 2 – Déconnecter le câble du capteur de vitesse.

Photo 3 – Connecter les connecteurs respectifs mâle et femelle 3 pôles du Hi-speed au capteur de vitesse.

Photo 4 – Repositionner le moteur dans son siège en insérant le Hi-speed entre le moteur et le cadre. Resserrer les vis du moteur et remonter le spider et les pédaliers, si démontés auparavant.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Advertencia general - El Hi-Speed se ha desarrollado con las versiones de software de e-bike publicadas en la fecha de compra. Al actualizar el software de la e-bike, el Hi-Speed y el motor pueden generar errores o resultar dañados permanentemente por los dispositivos antimodificaciones de algunos motores. En este caso, el Hi-Speed no estará cubierto por la garantía y no se aceptará ninguna responsabilidad. La actualización del software de la e-bike sólo está permitida después de retirar el Hi-Speed, pero no se garantiza su funcionamiento.

Atención: algunos modelos de e-bikes pueden no alcanzar los 50 km/h debido a las limitaciones por las marchas montadas.

Cuando el Hi-Speed está activo, el velocímetro siempre marcará la mitad de los Km/h de su velocidad real y los Km recorridos. Para saber su velocidad y kilometraje, simplemente duplique el valor.

Quitar el spider y el pedal si es necesario.

Foto 1 – Desenroscar completamente el tornillo A y aflojar el tornillo B para permitir que el motor descienda ligeramente hacia adelante. Localizar el cable del sensor de velocidad (conector de 3 polos).

Foto 2 - Desconectar el cable del sensor de velocidad.

Foto 3 - Conectar los respectivos 3 polos masculinos y femeninos del Hi-Speed al sensor de velocidad .

Foto 4 - Reposicionar el motor en su lugar insertando el Hi-Speed entre el motor y el cuadro. Cerrar los tornillos del motor y volver a montar el spider y los pedales si se han desmontado previamente.

Allgemeiner Warnhinweis - Das Hi-Speed wurde mit den Software-Versionen der E-bikes entwickelt, welche am Kaufdatum ausgestellt wurden. Mit der Aktualisierung der Software des E-bike, könnten das Hi-Speed und den Motor Fehler verursachen oder durch Anti-tuning-Geräte auf bestimmten Motoren dauerhaft beschädigt werden. In diesem Fall wird das Hi-Speed nicht durch Garantie gedeckt und jede Haftung wird abgelehnt. Die Aktualisierung der E-bike-Software ist erst nach dem Entfernen des Hi-Speed möglich, jedoch wird dessen Funktionsfähigkeit nicht gewährleistet.

Achtung: Einige E-Bike-Modelle erreichen möglicherweise nicht 50 km/h für Einschränkungen aufgrund der montierten Gänge.

Wenn das Hi-Speed aktiv ist, markiert der Tacho immer die Hälfte der Km/h Ihrer tatsächlichen Geschwindigkeit und der zurückgelegten Km. Um die Geschwindigkeit und die zurückgelegten Kilometer zu ermitteln, verdoppeln Sie den Wert.

Demontieren Sie gegebenenfalls den Spider und die Tretkurbel.

Bild 1 – Lösen Sie die Schrauben A vollständig und lösen Sie die Schraube B, damit der Motor leicht nach vorne abfällt. Suchen Sie das Kabel des Geschwindigkeitssensors (3-poliger Stecker).

Bild 2 – Trennen Sie das Kabel des Geschwindigkeitssensors.

Bild 3 – Verbinden Sie die 3-poligen männlichen und weibliche Stecker des Hi-Speed mit dem Geschwindigkeitssensor.

Bild 4 – Positionieren Sie den Motor wieder, indem Sie den Hi-Speed zwischen Motor und Rahmen einsetzen. Schließen Sie die Motorschrauben und montieren Sie den Spider und die Tretkurbeln wieder zusammen, falls diese zuvor entfernt wurden.



Polini Hi-Speed is an electronic device studied for E-bike motors with the aim to increase the pedal assist mode exploiting at all the performance that the motor can offer. The assembly takes only a few minutes. It does not require any setting because it is self-adjusting. The device does not require any battery since it is self-recharging. The speedometer will always show half of the actual speed, and the same for the Kms travelled. To know speed and kms travelled it is enough to double the figures. **THIS ITEM SHALL BE USED IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL LAWS CONCERNING TRAFFIC; IT CANNOT BE USED ON PUBLIC ROAD.**



POLINI HI-Speed è un dispositivo elettronico studiato per i motori per e-bike al fine di aumentare l'assistenza attiva sfruttando appieno le prestazioni che il motore può offrire. E' facilissimo da installare in quanto i connettori si interfacciano direttamente con quelli originali. L'installazione avviene in pochi minuti. Non necessita di settaggi in quanto si autoregola. Senza batteria in quanto si autoalimenta. Scollegabile in modo semplice. Il tachimetro segnerà sempre la metà della vostra velocità effettiva, stessa cosa per i Km. Per sapere velocità e Km esatti basterà solo raddoppiare. **QUESTO ARTICOLO DOVRÀ ESSERE UTILIZZATO NEL RISPETTO DELLE NORME NAZIONALI IN TEMA DI CIRCOLAZIONE QUINDI NON POTRÀ ESSERE UTILIZZATO SU STRADA PUBBLICA.**



POLINI HI-Speed ist ein elektronisches Gerät für E-Bike Motoren, das die aktive Hilfe erhöht und die Leistung des Motors vollständig ausnutzt. Der Einbau ist sehr einfach, weil die Anschlüsse direkt mit der Originalanschlüssen Schnittstellen bilden. Die Montage dauert nur wenige Minuten. Es benötigt keine weiteren Einstellungen, da das es sich selbst konfiguriert. Es hat keine Batterie, da es sich selbst mit Strom versorgt. Der Tachometer wird immer die Hälfte Ihrer tatsächlichen Geschwindigkeit und der Kilometern zeigen. Um die richtige Geschwindigkeit und Kilometern zu haben, verdoppeln Sie die Ziffer. **DIESES GERÄT SOLLTE UNTER EINHALTUNG DER NATIONALEN GESETZE DER STRASSENVERKEHRSORDNUNG BENUTZT WERDEN, DAHER DARF ES NICHT AUF ÖFFENTLICHEN STRASSEN VERWENDET WERDEN.**



POLINI HI-Speed est un dispositif électronique étudié pour le moteur pour E-Bike afin d'augmenter l'assistance active en exploitant toutes les prestations que le moteur peut offrir. Il est très facile à installer car les connecteurs s'interfacent directement avec ceux d'origine. L'installation peut être faite en quelques minutes Il n'a pas besoin de réglages car il s'autorégule. Sans batterie car il s'autoalimente. Il peut être déconnecté aisément. Le compteur de vitesse indiquera toujours la moitié de votre vitesse effective, même chose pour les kilomètres. Pour connaître votre vitesse et les kilomètres réels il faudra seulement doubler les numéros.

Un VAE équipé d'un moteur fonctionnant sans action de pédalage ou doté d'une puissance supérieure à 250 W ou encore poursuivant l'assistance au pédalage au-delà d'une vitesse de 25 km/h ne peut pas être qualifié de vélo à assistance électrique. Il s'agit d'un engin motorisé qui doit:

- soit être réceptionné et traité comme un cyclomoteur (et qui à ce titre est soumise à l'arrêté du 2 mai 2003 relatif à la réception et à la réglementation technique de véhicules à moteur à deux ou trois roues et des quadricycles à moteur).

- soit être considérée comme un engin non réceptionnée est assimilée à un mini-moto soumise à la directive "machines" et aux articles L321-1-1 et suivants du Code de la route imposant notamment un usage de cet engin sur des terrains adaptés mais ne permettant pas son usage sur la voie publique.

CET ARTICLE DEVRA ÊTRE UTILISÉ DANS LE RESPECT DES NORMES NATIONALES EN MATIÈRE DE CIRCULATION ROUTIÈRE.



POLINI HI-Speed es un dispositivo electrónico diseñado para el motor para e-bike con el objetivo de aumentar la asistencia activa aprovechando al máximo las prestaciones que el motor puede ofrecer. Es facilísimo de instalar, ya que los conectores se adaptan directamente a los originales. La instalación se realiza en pocos minutos. No necesita configuración ya que se autorregula. Sin batería, puesto que se autoalimenta. Puede desactivarse de forma simple. El velocímetro indicará siempre la mitad de la velocidad real, lo mismo que los km. Para saber la velocidad y km basta doblar la indicada. **ESTE PRODUCTO DEBE USARSE DE ACUERDO A LAS LEGISLACIONES NACIONALES RELATIVAS A TRÁFICO; NO SE PUEDE USAR EN EL SUELO PÚBLICO.**

PACKAGING ENVIRONMENTAL LABEL ETICHETTA AMBIENTALE IMBALLAGGIO	
PAPER CARTA PAP 22	BLISTER BLISTER PET 1
PAPER - CARTA	PLASTIC - PLASTICA
CHECK THE RULES OF YOUR MUNICIPALITY VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO COMUNE	

